



## FLAT HOSE REEL

GB IE NI

### FLAT HOSE REEL

Operation and safety notes

NL BE

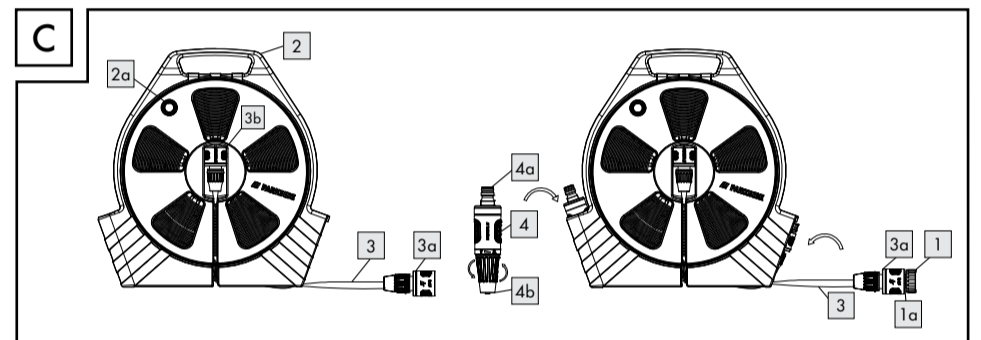
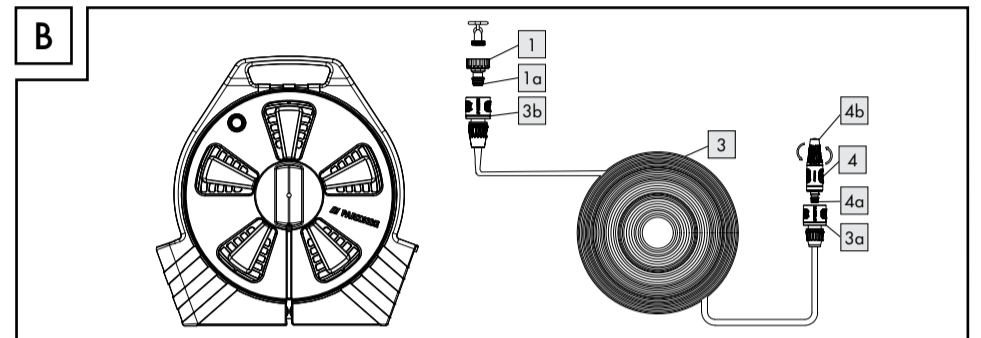
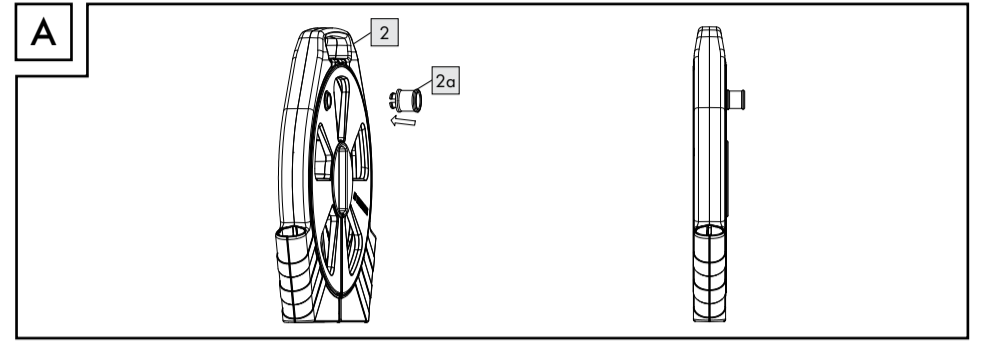
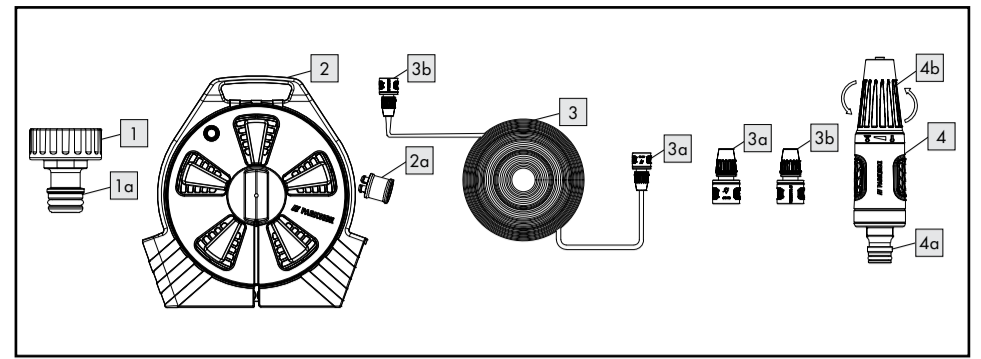
### PLATTE SLANG IN CASSETTE

Bedienings- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

### KASSETTEN-FLACHSCHLAUCH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



IAN 446676\_2307

NL IE NI



**WARNING!**  
Before using for the first time, please read the instruction carefully.

## FLAT HOSE REEL

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product is not intended for commercial use. It is suitable to irrigate garden and patio areas and as an organizer for the garden irrigation tools hand carrying.

### ● Delivery of Scope

- 1 Flat hose reel
- 1 Manual

### ● Technical Data

Max. working pressure: 4 bar

### ● Description of parts


- 1 Tap connector G $\frac{3}{4}$ " (26.5 mm)
- 1a Adapter of tap connector
- 2 Flat hose cassette
- 2a Crank
- 3 Flat hose
- 3a Hose connector with water stop
- 3b Hose connector without water stop
- 4 Water sprayer
- 4a Adapter of water sprayer
- 4b Switch of water sprayer



### Safety advice

- Make yourself familiar with all the operating instructions and safety advice for the product before installation. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.
- **CAUTION! DANGER OF INJURY! KEEP THE PRODUCT OUT OF THE HANDS OF CHILDREN.**
- **THIS PRODUCT IS NOT A TOY!** This product must not be used by children.
- **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging materials. Danger of suffocation. Keep out of the reach of children.
- **CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can effect safety and function.
- Have the installation done by experienced persons only.
- Never block the hose end with your fingers or other objects during use.

### CAUTION! DANGER OF SLIPPING!

- Do not direct the water jet towards electrical equipment!
- Do not direct the water jet towards persons or animals!
-  The product is not suitable for delivering drinking water.

### ● Using the hose cassette

- Fit the crank **2a** into the hole on the flat hose cassette **2**.
- Pull out the flat hose **3** from the flat hose cassette **2** completely.

**Warning:** Do not turn on the water supply if the flat hose is still in the hose cassette. It will cause the damage.

- Screw the tap connector G $\frac{3}{4}$ " (26.5 mm) **1** to the water tap.
- Connect the adapter of tap connector **1a** with hose connector without water stop **3b**.
- Insert Adapter of water sprayer **4a** into hose connector with water stop **3a**.
- Turn the switch of water sprayer **4b** clockwise as far as it will go to ensure that the spray gun is closed.
- Turn on the water supply.

Hold the water sprayer **4** with one hand and rotate the switch of water sprayer **4b** in anticlockwise direction for the desired spraying pattern.

- From fine mist spray to powerful jet.

**Note:** You can adjust the water jet while watering. To do this, hold the water sprayer **4** firmly with one hand and turn the Switch of water sprayer **4b** (clockwise or counterclockwise) with the other hand to adjust the water jet as required.

### ● After use

- Turn off the water supply.
- Unscrew the Tap connector G $\frac{3}{4}$ " (26.5 mm) **1** from the connection thread of the water tap.
- Disconnect the Adapter of water sprayer **4a** from the Hose connector with water stop **3a**.
- Disconnect the Adapter of tap connector **1a** from the Hose connector without water stop **3b**.
- Empty water from the flat hose completely.

### ● Storage

- All parts must be completely dry before storing.
- Always store the product in a dry place.
- Protect the product from direct sunlight.
- Store the product out of the reach of children, safely locked away and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).

### ● Maintenance, cleaning and care

- Clean the product using a slightly moist, fluff-free cloth.

### ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

### ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below. The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product. Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions: Please have the till receipt and the item number (IAN 446676\_2307) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

### ● Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

NI **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



Lees de gebruiksaanwijzing voor ingebruikname aandachtig door.

## PLATTE SLANG IN CASSETTE

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

### ● Beoogd gebruik

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Het is geschikt voor het besproeien van tuinen en patio's en als organizer voor draagbare tuinbesproeiingsgereedschap.

### ● Leveringsomvang

- 1 Platte slang in cassette
- 1 Handleiding

### ● Technische gegevens

Max. werkdruk: 4 bar

### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Kraanaansluitstuk G $\frac{3}{4}$ " (26,5 mm)
- 1a Adapter voor kraanaansluitstuk
- 2 Platte slangcassette
- 2a Slinger
- 3 Platte slang
- 3a Slangaansluitstuk met waterstop
- 3b Slangaansluitstuk zonder waterstop
- 4 Watersproeier
- 4a Adapter voor watersproeier
- 4b Schakelaar van watersproeier



### Veiligheidsadvies

- Maak uzelf vertrouwd met alle gebruiksinstructies en veiligheidsvoorschriften voordat u het product installeert. Als u het product doorgeeft aan iemand anders, zorg er dan voor dat u ook alle documentatie meegeeft.
- VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!** HOUD HET PRODUCT BIJ HET BEREIK VAN KINDEREN.
- DIT PRODUCT IS GEEN SPEELGOED!** Dit product mag niet door kinderen worden gebruikt.

- LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal achter. Er bestaat verstikkingsgevaar. Buiten het bereik van kinderen houden.
- VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!** Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn en op de juiste wijze zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat risico op letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en werking beïnvloeden.
- Laat de montage uitsluitend door deskundige personen uitvoeren.
- Blokkeer nooit het slanguiteinde met uw vingers of een voorwerp tijdens gebruik.

### VOORZICHTIG! SLIPGEVAAR!

- Richt de waterstraal nooit naar elektrische apparatuur!
- Richt de waterstraal niet naar personen of dieren!
- Het product is niet geschikt voor de toevoer van drinkwater.



### ● De slangcassette gebruiken

- Steek de slinger **2a** in het gat van de platte slangcassette **2**.
- Trek de platte slang **3** helemaal uit de platte slangcassette **2**.

**Waarschuwing:** Draai de kraan niet open wanneer de platte slang zich nog in de slangcassette bevindt. Dit zal schade veroorzaken.

- Draai het kraanaansluitstuk G $\frac{3}{4}$ " (26,5 mm) **1** vast op de waterkraan.
- Sluit de adapter voor aansluitstuk **1a** vast op het slangaansluitstuk zonder waterstop **3b**.
- Steek de adapter voor watersproeier **4a** in het slangaansluitstuk met waterstop **3a**.
- Draai de schakelaar van watersproeier **4b** volledig met de klok mee om ervoor te zorgen dat het sproeipistool gesloten is.
- Draai de waterkraan open.

Houd de watersproeier **4** met één hand vast en draai de schakelaar van watersproeier **4b** tegen de klok in voor het gewenste sproeipatroon.

- Van fijne nevel tot een krachtige waterstraal.

**Opmerking:** U kunt de waterstraal tijdens het besproeien aanpassen. Om dit te doen, houd de watersproeier **4** stevig met één hand vast en draai de schakelaar van watersproeier **4b** (met de klok mee of tegen de klok in) met uw andere hand om de waterstraal naar wens aan te passen.

### ● Na gebruik

- Draai de waterkraan dicht.
- Draai het kraanaansluitstuk G $\frac{3}{4}$ " (26,5 mm) **1** los van de schroefdraad van de waterkraan
- Ontkoppel de adapter voor watersproeier **4a** van het slangaansluitstuk met waterstop **3a**.

- Ontkoppel de adapter voor kraanaansluitstuk **1a** van het slangaansluitstuk zonder waterstop **3b**.
- Voer al het water uit de platte slang af.

### ● Opslag

- Alle onderdelen moeten voor de opslag volledig droog zijn.
- Berg het product altijd op in een droge ruimte.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.
- Berg het product op buiten het bereik van kinderen in een veilige afgesloten ruimte bij een opslagtemperatuur tussen 5 °C en 20 °C (kamertemperatuur).

### ● Onderhoud, reiniging en zorg

- Reinig het product met een licht bevochtigde en pluisvrije doek.

### ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

### ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantietermijn gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs. Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantietermijn wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE



Lesen Sie die Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig.

## KASSETTEN-FLACHSCHLAUCH

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Er ist für die Bewässerung von Garten und Terrassenflächen geeignet und die Kassette dient als Organizer für tragbare Gartenbewässerungsgeräte.

### ● Lieferumfang

- 1 Kassetten-Flachschlauch
- 1 Bedienungsanleitung

### ● Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 4 bar

### ● Teilebeschreibung

- 1 Wasserhahnanschluss G $\frac{3}{4}$ " (26,5 mm)
- 1a Adapter für Wasserhahnanschluss
- 2 Flachschlauch-Kassette
- 2a Kurbel
- 3 Flachschlauch
- 3a Schlauchanschluss mit Wassersperre
- 3b Schlauchanschluss ohne Wassersperre
- 4 Wassersprüher
- 4a Adapter für Wassersprüher
- 4b Schalter des Wassersprühers



### Sicherheitshinweis

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Betriebsanleitungen und Sicherheitshinweisen für das Produkt vertraut. Wenn Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben, stellen Sie bitte sicher, dass Sie auch die gesamte Dokumentation mitgeben.

- VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! BEWAHREN SIE DAS PRODUKT AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF.**
- DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG!** Dieses Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden.
- LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Erstickungsgefahr. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Vergewissern Sie sich, dass alle Teile unbeschädigt und korrekt montiert sind. Bei falscher Montage besteht Verletzungsgefahr Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Lassen Sie die Installation nur von erfahrenen Personen durchführen.
- Blockieren Sie das Schlauchende während des Gebrauchs niemals mit den Fingern oder anderen Gegenständen.

### VOORSICHT! RUTSCHGEFAHR!

- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf elektrische Geräte!
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere!

- Das Produkt ist nicht geeignet, um Trinkwasser zu spenden.



### ● Verwendung der Schlauchkassette

- Stecken Sie die Kurbel **2a** in das Loch der Flachschlauchkassette **2**.
- Ziehen Sie den Flachschlauch **3** vollständig aus der Flachschlauchkassette **2** heraus.

**Warnung:** Schalten Sie die Wasserversorgung nicht ein, wenn sich der Flachschlauch noch in der Schlauchkassette befindet. Dies wird Schaden verursachen.

- Schrauben Sie den Wasserhahnanschluss G $\frac{3}{4}$ " (26,5 mm) **1** an den Wasserhahn.
- Verbinden Sie den Adapter des Wasserhahnanschlusses **1a** mit dem Schlauchanschluss ohne Wassersperre **3b**.
- Stecken Sie den Adapter des Wassersprühers **4a** in den Schlauchanschluss mit Wassersperre **3a**.
- Drehen Sie den Schalter des Wassersprühers **4b** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, um sicherzustellen, dass die Sprühpistole geschlossen ist.
- Drehen Sie das Wasser auf.

Halten Sie den Wassersprüher **4** mit einer Hand und drehen Sie den Schalter des Wassersprühers **4b** gegen den Uhrzeigersinn, um das gewünschte Sprühbild einzustellen.

- Von feinem Sprühnebel bis kräftigem Strahl.
- Hinweis:** Sie können den Wasserstrahl während der Bewässerung einstellen. Halten Sie dazu den Wassersprüher **4** mit einer Hand fest und drehen Sie mit der anderen Hand den Schalter des Wassersprühers **4b** (im oder gegen den Uhrzeigersinn), um den Wasserstrahl nach Bedarf einzustellen.

### ● Nach dem Gebrauch

- Drehen Sie das Wasser ab.
- Schrauben Sie den Wasserhahnanschluss G $\frac{3}{4}$ " (26,5 mm) **1** vom Anschlussgewinde des Wasserhahns ab.
- Trennen Sie den Adapter des Wassersprühers **4a** vom Schlauchanschluss mit Wassersperre **3a**.
- Trennen Sie den Adapter des Wasserhahnanschlusses **1a** vom Schlauchanschluss ohne Wassersperre **3b**.
- Wasser aus dem Flachschlauch vollständig entleeren.

### ● Lagerung

- Alle Teile müssen vor der Einlagerung vollständig trocken sein.
- Lagern Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Raumtemperatur).

### ● Wartung, Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten und fusselfreien Tuch.

### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

### ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen: Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 446676\_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

### ● Service

**NL Service Nederland**  
Tel.: 08000225537  
E-Mail: owim@lidl.nl

**BE Service België**  
Tel.: 080071011  
Tel.: 80023970 (Luxemburg)  
E-Mail: owim@lidl.be

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

### ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446676\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

### ● Service

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch



PDF ONLINE  
www.lidl-service.com

IAN 446676\_2307  
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY  
Model No.: HG11109B  
Version: 01/2024

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH